SD COLL
SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

• NEVADANS PROTEST PERIOD ATTIRE
• CHINA BUYS U.S. COTTON

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 11, NUMBER 20 • MAY 18, 1977 • 20 CENTS

Nevada Chinese Protest Period Attire for Chinese Bellmen

LAS VEGAS, NV. — The Chinese Benevolent Association here has joined the State of Nevada Equal Rights Commission in its disapproval of a request from the Golden Nugget Gambling Hall and Rooming House to dress twelve Chinese men in period 'Hop Sing style' attire for regular bellmen for the casino-hotel opening scheduled for late May or early June.

The Golden Nugget has as its decorative theme the San Francisco Barbary Coast gold rush era. According to its president Stephen A. Wynn, the casino-hotel intends to follow the theme through in its staffing, particularly in keeping the practice of using Asian service personnel.

SERVANTS

In his April 11 letter to the Commission, Wynn expressed that the casino-hotel intends to use "Orientals for twelve regular bellmen to be dressed in authentic period Chinese servants' attire, with long queued hair." At the same time, "the bell captains will be dressed in a different costume and would not be Oriental." The rationale offered was that the use of specialized personnel in themed areas in costume has been highly successful in Las Vegas and that the twelve Chinese bellmen would add to the total effect of the hotel which will have a restaurant serving Chinese food.

The Equal Rights Commission has determined that the use of Chinese bellmen working throughout the hotel would not be the same as the use of Chinese in a specific area of the hotel which could easily be defined as specialty room. On that determination and on the protest of the Chinese Benevolent Association the Commission denied that casino-hotel's request, in spite of the Nugget's claim that the Culinary Union had agreed to cooperate.

The Chinese Benevolent Association pointed out that all Americans, including Chinese Americans, should not be reminded of the indignities which immigrants had to endure during the early years of Nevadan history nor should the Chinese be portrayed in the perpetual role of "Chinese servants."

VIOLATION

However, State Deputy Attorney General D. Brian opined, on an initial examination, that the implementation of the Golden Nugget's plan to hire Chinese bellmen would not be a violation, of Nevadan law. On the other hand, other legal experts have intimated that it would be a violation of the Equal Protection Clause in the Fourteenth Amendment of the U.S. Constitution to confine the hiring of Chinese to lowly positions and to exclude them from the more lucrative positions. Constitutional law would prohibit such blatantly unequal treatment in employment and that consequently, it would not matter what Nevada law holds.

As of press time, the Golden Nugget has made no commitment to change its original proposal for its upcoming opening day. □

A sign on the wall of Golden Nugget in Las Vegas advertises its Chinese restaurant.

Supervisors Restore Health Center Funds

SAN FRANCISCO — Most of the proposed cuts of the North East Mental Health Center have been restored and passed by the Board of Supervisors, according to Linda Wang, co-ordinator of the Chinatown North Beach Program (E/W 4/20/77)

At an April 20 meeting with the Mayor's Office, the City Hall staff agreed to restore cuts of positions that were filled and occupied by existing staff and to restore some operational monies to make possible the move of the adult programs to the new building at 1520 Stockton.

At the April 22 meeting of the Board of Supervisors, over 100 Chinese Americans showed up. Parents, as well as children, affected by the cuts were present. Representatives from the Chinatown Child Development Center, Chinese for Affirmative Action, and the Citizens' Advisory Board for the North East Mental Health Center spoke against the budget cuts.

"This budget crisis, although it should never have happened in the first place, demonstrated clearly to the concerned public that the Chinatown community cares and strongly supports mental health programs." □

Mareen (Peanut) Louie Will 'Play Out' Unfinished Match

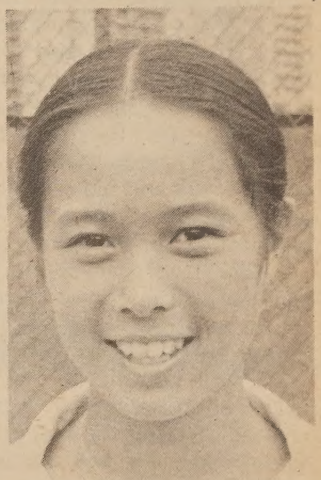
SAN FRANCISCO - Northern California Tennis Association's board of directors has decided to resolve the State Open Championship issue by having Mareen "Peanut" Louie and Kate Latham to play their match out at some future date.

Defending champion Mareen Louie was ahead 7-5, 2-0 in the final match at Pebble Beach May 8 when the play was interrupted by a shower, At that time, tournament director Andy Briant decided to flip a coin to determine the winner, and to have both players shared the prize money. Mareen lost the flip.

Mareen played Kate Latham in the Monarch Matches Womens Championship at Blossom Hill, Los Gatos, last weekend. Mareen won 6-3 and 7-5.

She also played with the Northern California All Stars against the Golden Gaters, a professional team, at Sonoma State College May 14 for the school's athletic fund. Mareen played in one of the singles spots and defeated Golden Gater star Betsy Nagleson 6-0 in a fine match. She then teamed with Sue Muhmedbasich for womens doubles and lost to the pro team of Terry Holiday and Francoise Durr, 2-6.

Mareen will play in the Seventeen Magazine 21 and under womens singles championship at Mission Viejo, San Diego this week.



Mareen (Peanut) Louie has accumulated 12 U.S. national tennis titles. She ranked first in the U.S. Girls 16 singles, Northern California women's singles and Northern Calif. girls 18 singles. Mareen is the daughter of Alice and Ronald Louie. The family operates a tennis shop at 1821 Balboa Street. Her father is a kung-fu instructor. □

Taiwan to Limit Shoe Export to U.S.

TAIPEI — Chinese and U.S. negotiators reached a preliminary agreement in which Taiwan will impose a four-year voluntary curb on nonrubber footwear exports to the United States, last Saturday, according to the *Chinese Information Service*.

The outcome was jointly announced by Chinese Chief Delegate, Y.T. Wong, and U.S. Chief Delegate, Stephen Lande, after the two delegations held a tug-of-war on talks on the import quota.

Wong told a press conference taht the two delegations reached a preliminary agreement after a three-day serious talk in a "harmonious atmosphere."

The agreement is subject to the approval of both governments, Wong added.

Wong did not announce the quota basis. According to sources close to the meeting, however, the U.S. side agreed that the quota basis was fixed at 124 million pairs a year.

Lande expressed his thanks to the Chinese trade officials for their cooperation in concluding the agreement. □

EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA. 94108
(415) 781-3194

PERIODICAL DEPT.
S F PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
S F CA 94102

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
Publication Number 165460

EDITORIAL

Folk Art Exhibition

The opening of the Chinese Folk Art Exhibition at the Asian Art Museum this week allows us to look at an area of Chinese culture and creativity rarely seen outside of China.

Schools and museums usually teach and display fine arts of the Chinese scholars and the elite class. Brush paintings, calligraphy, the writing of poetry and the like are considered legitimate representations of Chinese art and culture. In the past, no one would consider a woodblock printing of an earth diety or a kitchen god a work of art. To have it framed and exhibited in a museum would never have entered the minds of its creators. Yet, these folk artists captured the mood and feeling of the Chinese people. In their creations, one could see the traditional ideas and beliefs, hopes and aspirations, fears and determinations which have shaped the Chinese civilization for thousands of years.

Undoubtedly, there are many folk artists in the Chinese American community. Once they have found another means of making a living, they no longer see a need to continue practicing their former craft. Our community has never given these artists much encouragement. Again we see numerous art classes offering the teaching of brush painting. But seldom do we see classes in paper-cutting, and woodblock print-making, and the making of folk items such as toys, kites and figurines.

We thank the Asian Art Museum and the many sponsors for making the folk art exhibit a reality. We hope this event will serve as an impetus to a revival of community interest in Chinese folk arts. □

An Unjust Decision

During the 77th California State Open Tennis Championships at Pebble Beach recently, defending champion Mareen "Peanut" Louie was ahead 7-5, 2-0 in the final game playing against Kate Latham. Then there was a shower, and tournament director Andy Briant stopped the match. And with a coin flip, decided that Mareen had lost the winner's trophy.

It was such an unjust decision.

We are glad to hear that many many people protested, and the match is now determined by state tennis association officials to be 'play out' at some future date. □

Send East/West to a Friend

East/West is an independent journal for the Chinese American community. Through its pages, we hope to discuss issues relevant to the community, report on events, and challenge Chinese Americans to take an active role in American life.

Subscribe to East/West. The rates are $12 for 1 year, $22 for 2, $32 for 3 years. Foreign rate is $17 for 1 year.

Mr./Ms. _____
(please print)

Address _____ Apt. No. _____

City _____

State _____ Zip _____

East/West, 838 Grant (Suite 307)
San Francisco, CA. 94108.

Watch Out for Golden Nugget's Barbary Coast Theme

LETTERS

To East/West:

A situation has arisen in Las Vegas which merits a news article or editorial in East/West. Quick action is necessary because the expanded Golden Nugget will open around the end of May or sometime during June, 1977.

Stephan A. Wynn, the President of the Golden Nugget, has decided to hire twelve regular bellmen who would be Chinese (or Oriental) and dress them in 19th century Chinese costumes, complete with queue. This would be keeping the spirit of his Barbary Coast theme (despite the fact that Chinese did not serve as bellmen in those days). The bell captains, however, would not be Asian and would not be clothed in Asian costumes. This would maintain the superior-inferior dichotomy of the late 19th century.

The Chinese Benevolent Association and two prominent Chinese-Americans (Wing and Lilly Fong) protested Mr. Wynn's proposal. Consequently, the Equal Rights Commission of Nevada decided not to approve Mr. Wynn's request, but the Office of the Attorney General pointed out that Mr. Wynn's proposal does not violate any Nevada employment laws.

As a result of all of this, Mr. Wynn has decided to execute his original proposal on the opening day of the Golden Nugget expansion, scheduled for late May or June, 1977.

If any of your readers, either individually or as a group, wish to protest this action, please ask them to write to Mr. Stephen Wynn, President, Golden Nugget, P.O. Box 610, Las Vegas, Nevada 89101 and send a carbon copy of the letter to Governor Mike O'Callahan, State Capitol, Carson City, Nevada 89701.

Sue Fawn Chung,
Las Vegas, Nv.

'Too Much China News'

To East/West:

. . . I am generally satisfied with your newspaper. But I don't understand why you are printing so much news about China. I am a third generation Chinese America. I have neither relatives nor friends in China. Whatever happens in China does not concern me. And, frankly, I don't care!

George Hom,
Oakland

(Mr. Hom has written us a long letter with many criticisms and suggestions. We welcome his letter. However, we do not believe Mr. Hom's view is representative of the Chinese American community. Many in our community are first generation immigrants and newcomers. Their ties with the ancestral country are strong. In addition, we feel that the events in China affect Chinese Americans, directly and indirectly. East/West will continue to report on events in China. And when the occasion calls for it we will give an interpretation of these events from a Chinese American viewpoint. —Ed.)

'Concise and To the Point'

To East/West:

I must say that your newspaper is concise and to the point on the many Chinese activities not only in the United States but also abroad. And moreover, your Chinese section with its easy-to-read types is most excellent. Enclosed please find a post office money order for $12 for which please renew my East/West subscription for another year.

Edward Planka,
Providence, Rhode Island

SEND EAST/WEST TO A FRIEND

VOLUMN 11, NUMBER 20 **EAST WEST** MAY 18, 1977

EAST/WEST, the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., **838 Grant Avenue, Suite 307**, San Francisco, CA 94108. Telephone (415) 781-3194. All rights reserved. Printed in U.S.A. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts which must be accompanied by a self-addressed, stamped envelope if the material is to be returned. Second-class postage paid at San Francisco, California.

Publisher-Editor: Gordon Lew **Manager:** Byron Mo
Associate Editor: Kenneth Joe
Advertising Director: Christina Hom
Editorial Board: Bernice Bing, Grace Chen, Lonnie Chin, Buddy Choy, Doreen Der, Henry Der, Matthew Fong, Jackson Hu, Him Mark Lai, Mike Lee, Gimmy Park Li, Albert Lim, William So, Gary Tom, Donald Tong, Germaine Wong, Po Wong, K. L. Woo, Jack Wu, C. J. Yang, Kim Yee, Sam Yuen.
Reporters and Correspondents: Man Shou Chan, Eliza Chan, Sam Chin, Katie Choy, Kenny Gee, Helen Hui, Linda Low, Gael Muramoto, Pamela Poon, Richard Springer, Bradford Woo, Linda Yee, Randall Yip, Linda Greenhouse John Y. Lo
Graphics: Charles Rohrbacher
Photographers: Connie Hwang, Kenneth Mar
Hong Kong: Folk Kuhn
Circulation: Christina Hom
Reader Service: Kerry Chiang, Cecilia Eng, Virginia Lew

I-Hotel Supporters Rally for 'Eminent Domain'

By RANDALL YIP

SAN FRANCISCO — In yet another impressive showing, over 750 International Hotel supporters picketed outside City Hall Friday calling for the City to use its power of eminent domain to acquire the hotel.

Inside City Hall, the court hearing to determine the legality of the use of eminent domain to attain the hotel was postponed to this Thursday, May 19. Judge Charles S. Perry was appointed to the case Friday morning after Judge Byron Arnold had resigned from the case a week earlier. (E/W 5/11/77). Fifteen minutes later, Judge Perry postponed the trial to give himself time to read the legal briefs.

DECISION

Not many people at Friday's hearing knew much about Judge Perry's background. "It could be better. It could be worse," said I-Hotel attorney Gilbert Graham in reference to the selection of Perry to hear the case. Perry will hear oral arguments at Thursday's hearing and is expected to reach a decision on that day.

If eminent domain is used to attain the International Hotel, it could set a precedent. In the past, eminent domain has always resulted in the loss of low income homes. This would be the first time it would be used to retain low-rent housing.

The current court-ordered stay of eviction would expire immediately if Perry rules against the International Hotel.

As has been the case in the past, the demonstration outside City Hall for the I-Hotel was orderly and without incident. Demonstration organizers, as early as 8:30 a.m., were going over last minute preparations for the rally. Organizers set up their own security and medical teams and drew a map charting out the demonstration proceedings.

ISLE

While the court was in session, two circular pickets were formed leaving an isle in front of City Hall steps. Later, the two pickets merging into one began circling the square block surrounding City Hall and then marched into Civic Center Plaza for a rally.

There appeared to be sentiment among some of the demonstrators that the current plan to save the hotel would eventually lead to an eviction. Some demonstrators carried signs that read "The buy back plan is an eviction plan." Apparently, they would like the City to use eminent domain to acquire the hotel and to then retain it as low-income housing. The current plan of Mayor George Moscone requires that the tenants buy back the hotel from the City. If the tenants are unable to come up with the money the eviction would then take place.

Speakers at the rally included three I-Hotel tenants — Felix Ayson, Nita Radar, and Wahat Tompal.

UNITY

"We have been terrorized by insecurity and fear," said Ayson to the crowd. "We are here to fight for our right to stay." Ayson, who had been addressing the demonstrators standing with the support of a cane for five minutes, later took a chair but continued to speak. With his arms wide spread he concluded by saying, "Our unity is our strength and hope."

Other speakers included supporters from the American Indian Movement, the United Farm Workers, the Workers Committee to Fight for the I-Hotel and Victory Building, the Support Committee for the I-Hotel, and the 504 Coalition which recently succeeded in getting President Carter to sign a civil rights bill for the handicapped after a long sit-in in the Fedral Building. Entertaining the demonstrators were a juggling act called the Bay City Reds and a Mexican folk group, Mascarones.

Another demonstration is scheduled for this Thursday, May 19, in front of city Hall at 9:30 a.m. □

Taiwan Nuclear Generator Near Completion

TAIPEI — The installation of the first nuclear generator in Taiwan is near completion and is due to have a test run in October, according to *Free China Weekly*.

A Taiwan Power Co. spokesman said the generator will begin full operation next March if everything goes well. The installation of the second generator will be completed by the end of next year, the *Weekly* said. □

Bank of America May Open a Branch in China

CHICAGO — Bank of America is considering opening a branch in the People's Republic of China, said Leland S. Prussia, the bank's executive vice president last week.

"However, we would have to have an invitation from the Peking government," he told reporters.

Bank of America has had a correspondent banking relationship with the state-owned Bank of China for two years. The bank's president A.W. Clausen returned from a trip to China earlier last week.

Bank of America has a branch in Taipei and maintains a cordial business relationship with the Nationalist government. Its $21.6 million loan to the Taipei-based China Airlines was discolosed earlier this month (*E/W*, 5/4/77). □

School District Holds Workshop for Minority Merchants

SAN FRANCISCO — Bay Area minority and female vendors interested in doing business with the San Francisco Unified School District are invited to attend a second district-sponsored workshop on Thursday, May 26, at 2 p.m. at 1000 Selby Street.

The purpose of the workshop is to acquaint minority and female vendors with the supply and equipment needs of the school district and with the district's purchasing procedures.

School officials said the district is committed to an affirmative action program in hiring and has already implemented a viable program with minority building construction contractors and is seeking to expand its business with minority vendors in the broad area of purchase.

Minority business people wishing to attend this year's workshop should call 824-5880 before May 25 to register. □

捷安旅行社

JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.
MANDARIN TOWER ARCADE
WASHINGTON/STOCKTON STREETS
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: 433-4415 433-4416

JET-ON 15 DAY ORIENT TOUR

This Specially Budgeted — PERSONALLY ESCORTED Orient Tour provides: (Monthly departure)

TOKYO: 2 days TAIWAN: 7 days HONG KONG: 7 days

EXTENSION: (optional)

BANGKOK: 3 days PENANG: 3 days
KUALA LUMPUR: 1 day SINGAPORE: 3 days

CHEAP CHARTER FLIGHTS TO HONG KONG, EUROPE, NEW YORK AND CHICAGO

Package Tours available

LAS VEGAS — 3 days 2 nights (Weekend departure) Once a month

$139.90@ (10 or more persons) Dbl basis

HAWAII — 8days 7 nights (departs anyday) - $329.00@, ½ twin

VANCOUVER — 3 days 2 nights (Weekend) Tour, monthly departure

CARIBBEAN CRUISE — 8 days 7 nights, Every Week (Bonus: visit Disney World or New Orleans on the way back - No extra fare)

We represent ALL AIRLINES in the World - drop-by or phone for your reservations.

Folk Art Exhibit Opens at Asian Art Museum

Dr. Tseng Yu-ho Ecke of Honolulu who organized "Chinese Folk Art" Exhibition at Asian Art Museum, Golden Gate Park, May 17 through July 10.

The very colorful "Chinese Folk Art" exhibition of 157 utilitarian and art objects from the 15th to 20th centuries was opened at Asian Art Museum yesterday.

Originally a small exhibit of 58 objects which was shown in New York for the Bicentennial, the current display was expanded through a grant from the National Endowment for the Arts to be exhibited in Honolulu, San Francisco, Los Angeles and Chicago. It is the first exhibition which has been devoted exclusively to folk art, works by anonymous craftsmen for practical use or importance in the dailyu and religious life of the people of China.

Brilliantly colored prints, paper cuts, lacquered leather, clothing for children and adults, jewelry and other objects in bamboo, cotton and metal are included. Dr. Tseng Yu-ho Ecke of Honolulu, the exhibit organizer, has written a complete catalogue for the show.

The display of the objects is supervised by the Museum's Chinese art curator Sylvia Chen Shangraw. She has chosen to emphasize the folk quality by the use of straw matting, natural cotton, and indigo denim, with earth colors in the Jade Room. The entrance is transformed into a family compound effect with bamboo-roofed Han Dynasty gateway.

Museum hours are 10 a.m. to 5 p.m. every day. There is no additional charge, beyond the museum entrance admission, for the Chinese Folk Art exhibit.

Number One Son
By Monfoon Leong
$3.50 (Paperback)

Red Eggs and Ginger
$2.50 (Hardcover)
50 cents (Paperback)

Mabel's Table
By Mabel Lai
$4.95

Mr./Ms. _____
(please print)
Address _____ Apt. No.
City _____
State _____ Zip

East/West Book Service
838 Grant, Suite 307
San Francisco, CA 94108

California residents add 6% sales tax (6½% in San Francisco, Alameda and Contra Costa counties).

Please add 35 cents postage and handling per order going to the same address.

CHINESE WORD-A-DAY

"THANKS"

Cantonese JEH

Mandarin SYE

One look at this character may scare away all the students.

"Seventeen strokes, just to say 'thanks.' Well, no thanks," and there goes another one.

Don't let the number of strokes scare you. The Chinese looks at it as a character having either two parts or three parts.

He could say that the character "thanks" is made up of the radical "sayings" on the left and "to shoot" on the right. Or he could divide the character "to shoot" into two portions, "body" and "inch", and consider that "thanks" has three components.

Either way, the number of strokes probably never enters the mind of the Chinese.

(Isn't it a comfort to know that, friends?)

* * *

Different regions in China have different ways of expressing gratitude.

This character is the most widely used for all occassions.

Well, almost all occassions. For instance, in southern China, the Cantonese has three different ways of saying "thank you."

They use this character to say "thank you" for receiving some things.

They have another expression "m goi", literally "there's no need to", to thank people for performing services. And "yaho sum", literally "have heart", for thanking people who offer greetings.

Seldom would they mix these expressions.

* * *

Imagine when you are having dinner in Hong Kong, the waiter brings a dish of goodies, and you want to say "thanks."

Now, the correct way is to say "thank you for the service."

But, if you say it wrong and it comes out as "thank you for the food," the waiter would be puzzled.

He certainly does not plan to pay the bill for you.

"You are welcome," anyway.

Gordon Lew

JUDGE RULES AGAINST MORTUARY

SAN FRANCISCO — The district attorney's office claimed victory last week in a court battle against funeral director Nick Daphne, owner of Cathay Mortuary, charged with "kidnapping corpses," improper embalming practices, and intimidation of bereaved relatives.

In an unusual ruling, Superior Court Judge John Benson issued a preliminary injunction forbidding Daphne from forging signatures to pick up bodies from the city's coroner's office.

Judge Benson also ordered the funeral director not to embalm bodies without relatives' authorization and not to dispose of corpses without first filing death certificates and obtaining other necesssary permits.

SUIT

The suit against Daphne was filed last December 3 by th Consumer Fraud/WhiteCollar Crime Unit of the District Attorney's Office.

After the closing of a mortuary on Pacific Avenue and Wing Sun on Brenham Place, Daphne's Cathay Mortuary is handling most funeral arrangements for Chinese Americans. Wing Sun Mortuary was bought by Daphne before its closing recently.

At the time of filing, assistant district attorney Ray Bonner told reporters "these defendants are charged with so many violations of the laws regulating the funeral industry that a mere listing of them would comprise a comprehensive review of all the worst a funeral director could do."

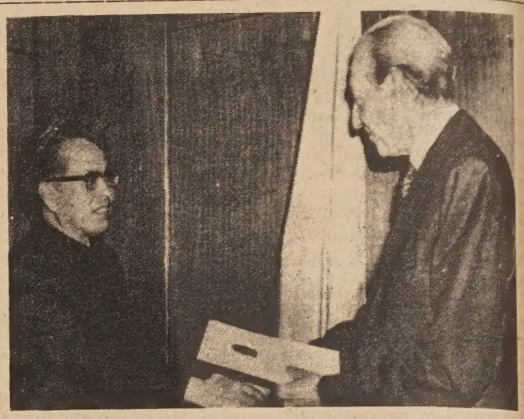
Last week after the ruling, consumer fraud attorney Carol Hehmeyer said that she was surprised at the judge's sweeping action before the trial.

"We got everything we asked for without having to wait five years for the trial to come up," she told the *Examiner*.

The suit alleges that the funeral director committed 45 violations in the past three years. It also seeks fines totaling $110,000. □

Chen Chu Heads UN Chinese Delegation

NEW YORK — China sent ambassador Chen Chu to head its delegation at the United Nations last week. Chen was China's ambassador in Tokyo for many years. His predecessor, Huang Hua, has been promoted to be foreign minister after the dismissal of Chiao Kuan-hua. (*East/West*, 12/8/76) □



Chen Chu (left), new Chinese U.N. ambassador, presents his credentials to U.N. Secretary General Kurt Waldheim last week at United Nations headquarters. Chen succeeds Huang Hua who became China's foreign minister last year.

Newcomers Center Luncheon

State Assembly Speaker Leo McCarthy (left) presents a resolution by the Assembly honoring the Chinese Newcomers Service Center's eight years service in the community at a recent luncheon. Receiving the resolution are Attorney Joe. M. Chan (center), board chairman of the Center and Po S. Wong, executive director of CNSC. The Center provides home visit, information, and referral, translation and interpretation, income tax and acculturation, emergency hot-line and other services to the newcomers.

At the luncheon, the Center also presents awards of appreciation to the Society of Chinese American Accountants for providing income tax volunteers to assist many newcomers and to the volunteers of the center's Tour Committee. Three retiring board members, Vera Hall, Dr. Cecilia Johnson and Harriet Haber also received awards of appreciation. Director Wong thanked the law firm of Hardesty and Lau, Federal Home Savings and Loan Association and Robert Yick for making generous donations to the center.

EAST WEST 東西報

A copy of the Index will be sent free with any order of a bound volume of East/West.

Volume six: 1972
Volume seven: 1973
Volume eight: 1974
Volume nine: 1975

price: $17.50
tax: $ .97
packaging & postage: $ 1.53

total: $20.00/per vol.

If You Are Moving . . .

If you are moving, please drop us a note indicating both your old and new addresses.

The Postal Service is now charging 25 cents for each paper returned to this office.

East/West appreciates your cooperation. □

Oakland Westlake Junior High Plans Anniversary Fete

OAKLAND — Friends and alumni of Westlake Junior High School are locating names and present addresses of former students to plan for a 50th anniversary celebration of the founding of Westlake in the spring of 1978, according to principal Ralph Chin.

The celebration will include the dedication of a new building now under construction.

Former students are invited to drop a postcard to the school at 2629 Harrison Street, or to make a phone call 893-1045.

新銀泰國

CATHAY BANK
of Los Angeles

Member Federal Deposit Insurance Corporation

777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbanc
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all—where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES—checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS—regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

LOAN SERVICES—business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES—commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

ACCOMMODATION SERVICES—escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

—the bank with an open door for all!

Senate Passes Quake Prevention Bill

WASHINGTON — The Senate passed an earthquake prevention bill sponsored by California Senators Alan Cranston and S.I. Hayakawa by voice vote last Thursday. The legislation, which authorizes $205 million over the next three years for a national earthquake prevention program, now goes to the House. The House defeated the bill on a procedural vote last year, according to a *Chronicle* report.

RESEARCH

The Senate-passed measure calls for $55 million more than last year's bill, a reflection, Cranston said, of "advances that have been made in the past year in earthquake research."

Under the bill, the Geological Survey and the National Science Foundation would equally share $55 million in fiscal 1978, $70 million in 1979 and $80 million in 1980 for research and related programs.

"The threat of future destructive earthquakes is truly a national problem affecting 70 million Americans in 39 states," Cranston said in a statement.

Chances of Congress granting final approval to an earthquake bill this year are considered excellent. The Carter administration has supported the Cranston bill and a similar measure introduced in the House of Representatives by Representative George Brown (Dem-LA.)

SUPPORTER

Carter's science adviser, Dr. Frank Press, served on the committee that produced the report and is an enthusiastic supporter of the earthquake program.

Last year's effort to establish an earthquake program was opposed by the Ford administration, and ended when a feud within California's congressional delegation and the election-year rush to adjourn combined to kill the bill on the House floor. □

Moscow Charges Peking Seeks Shooting War

MOSCOW — The Soviet Union accused China last week of trying to undermine detente and seeking to "bring mankind back to the time of not only cold war, but shooting war as well."

In a major policy statement, the Kremlin warned the United States and other Western countries against believing they can avoid "the sword of Chinese militarism" by cooperating with Peking against the Soviet Union.

PREDICTION

The 2,500-word statement, published in the Communist party newspaper Pravda, followed a prediction by Chinese Defense Minister Yeh Chien-ying that a "big war" would erupt soon between the United States and the Soviet Union.

The prediction made May 9 during a speech in Peking was reported Friday by the Chinese news agency Hisinhua.

The Pravda article, signed by "I. Alexandrov," was the most heated Soviet attack against China since a party official, Mikhail Zimyanin, accused Peking last month of aggravating international tensions and allying itself with "the most reactionary forces." □

China Buys 2 Million Tons of Japanese Steel

TOKYO — Peking has agreed to import from Japan two million tons of rolled steel this year, steel industry sources here reported recently.

The amount is almost the same as 1976 exports to China that totalled 2,200,000 tons.

The agreement came earlier this month between a visiting Chinese delegation and representatives of six integrated steel companies in Japan, the sources said.

DROPPED

China's big purchase is attributed to the fact that while steel demand in that country is sharply rising in connection with the fifth five-year economic program launched last year, its steel production has considerably dropped in 1976 because of the "gang of four" incident.

The big deal was a boomto the Japanese industry which is in the long-doldrums. All six integrated makers have been cutting down production since last December, but the stocks of rolled steel reached an all-time high record of 8,500,000 tons at the end of February, the sources noted.

Although the export price is not disclosed, it is believed to be about 15 per cent lower than the steel sold to other countries.

SLUMP

The Japanese makers were compelled to compromise on the price because of their business slump, the sources added.

Japan's steel exports to China increased every year between 1972 and 1975, from two million tons in 1972 to 3,900,000 tons in 1975.

The Japanese steel makers anticipate that their exports will surpass four million tons this year.

Chinese demand for Japanese-made steel tends to focus on sheets, wire rods, galvanized sheets and seamless pipes, all used in the modernization of agriculture and manufacturing industries. □

China Buys American Cotton

WASHINGTON — China has bought 47,600 bales of cotton from the United States, according to Agriculture Department officials last week.

The cotton is worth an estimated $16.7 million at current market prices of about $350 a bale.

Officials said that the sale was the first since 1974-75. The cotton is for delivery after August 1, meaning that it probably will come from the 1977 crop.

China had purchased 902,000 bales of American cotton in the 1973-74 season and 309,000 in the 1974-75 season — about half of its total imports in those years. But in the 1975-76 season which ended last July 31, sales of American cotton to China dropped off to 9000 bales and there have been none since the 1976-77 season began last August 1.

A few years ago, China bought a large quantity of American wheat and other grain.

Agriculture Secretary Bob Bergland said China is reentering the market for mixed economic and political reasons — partly because it needs cotton and American sellers have supplies at competitive prices.

But, Bergland added, "I wouldn't be surprised" if China was turning to the United States instead of other potential sellers because it wants to continue developing trade relations as a gesture of interest in establishing normal political relations. □

Bilingual Ed Conference in Seattle

BERKELEY — A West Coast conference, "Innovations in Education: Incorporating the Asian American Experience in the Classroom," will take place May 24-26 in Seattle at the Olympic Hotel and Seattle Center. Co-sponsored by the Bilingual Education Technical Assistance Center (BETAC), Tacoma, Washington; the Washington State Superintendent of Public Instruction; the Asian American Bilingual Center and several other organizations, the three-day conference will focus on the classroom utilization of multicultural and bilingual materials and methods from an Asian American perspective.

Presentations will include those made by Joe Huang, representing The Association of Chinese Teachers; Florence Yoshiwara of Japanese American Curriculum Project; Alan Ohashi from Visual Communications; Gerald Jann of Jade Magazine; and Linda Wing from the Asian American Bilingual Center. For information, contact the Asian American Bilingual Center at 2168 Shattuck Ave., Berkeley, CA 94704. □

UPAC of San Diego to Celebrate 5th Anniversary

SAN DIEGO — The Union of Pan Asian Communities' (UPAC) 12 organizations will hold a fifth anniversary celebration on May 29 at 6 p.m. at the U.S. Grant Hotel, Third and Broadway.

Senator Daniel Inouye will be the keynote speaker. Mrs. Marjorie Lee will be installed as the chairperson, and William Wong and Faafua Napoleon the vice-chairpersons.

For information, contact UPAC, 2459 Market Street, San Diego. □

Film Honoring Chou En-lai at Stanford

STANFORD — Filmed homage to the late premier of China, Chou En-lai, will be shown free at Stanford Friday, May 20.

An officially produced documentary, "Eternal Glory to the Esteemed and Beloved Premier Chou En-Lai," with English subtitles, will be screened at 8 pm in Braun Auditorium of the new Seely Mudd Chemistry Building, off Campus Drive opposite the Medical Center.

It is sponsored by the China Study Group and the Stanford Center for East Asian Studies.

Funeral ceremonies and national mourning for Chou, who died Jan. 8 last year, are shown in detail, including some suppressed by the "Gang of Four" which includes Chairman Mao's widow.

The last third of the picture deals with his biography from early youth to his triumphal appearance at the People's Congress of 1974. □

ADVERTISE IN EAST/WEST

When you get a new life insurance policy, you get a 10 day free look.

Many life insurance companies, like Prudential, now give you a "10-day free look" at any new policy. This allows you ten days from the time the policy is in your hands to review it carefully. If you want, you can return it within that time and get a full refund of whatever initial premium you have paid.

Today's insurance: simpler, better.

The "10-day free look" is just one of the many recent changes in modern life insurance. Prudential has made its policies easier to read and understand: simplified the language and used larger type.

The new, simplified policies have generally lower premiums. They guarantee higher interest rates on any dividends you let accumulate. They also clearly show the cash values of your insurance, year by year, in dollar amounts.

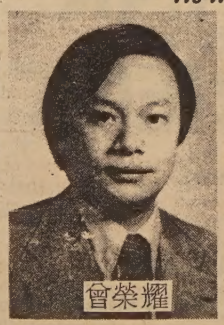
Practically write your own policy

Thanks to modern computers, you can now practically write your own policy. Because these new policies can be personalized, you can specify the coverage that suits your family's needs. We call these flexible policies our "Centennial Series," to celebrate Prudential's 100th anniversary.

Ask your agent

Read your policy. If there's anything you don't understand, your life insurance agent will be glad to help.

It's your life insurance. We want you to understand what you're paying for.



三藩市區經理曾榮耀啓

如須服務，請電：（日）五四三一八六一六（夜）九二二一九五〇八

Prudential

Eddie W. Tsang
Division Manager

Suite 1210, Steuart Tower
One Market Plaza
San Francisco, CA 94105
Telephone: 415-543-8616

FOUR SEAS

one of
CHINATOWN'S MOST ELEGANT RESTAURANTS
HOME OF THE ORIGINAL
"8 IMMORTALS" COCKTAIL LOUNGE
LUNCHEON-DINNER
SPECIALIZING IN
BANQUETS-700
and
BUFFETS-1000

MON. THRU FRI. 12 Noon to 11:30 P.M.

397-5577

SAT. & SUN. 5 P.M. to 11:30 P.M.

731 GRANT AVE.
STREET LEVEL ENTRANCE - 30 WAVERLY PL.

Horiuchi Criticizes Carter

WASHINGTON — The Washington Office of Japanese American Citizens League (JACL) announced that the *Congressional Quarterly*, one of the most respected and reputable publications on Capitol Hill and in Washington, published an extensive interview with Washington Representative, Wayne Horiuchi, about the placement of Asian Americans in the Carter Administration.

The *Congressional Quarterly* article entitled "Interest Group Doubts Rise on Top Jobs," quotes Horiuchi as saying, in describing his experience in placing qualified Asian Americans in the Carter Administration, "It's just been as frustrating as hell."

HURTS

Horiuchi was also quoted as saying, "The problem is that you're up against the old boy-old girl network...The thing that hurts most was seeing these people (in the administration) who are straightforward, honest, decent people, and then being disappointed to find that the sensitivity just wasn't there."

Horiuchi described as "just a joke" the administration's talent inventory program, through which thousands of names of qualified job prospects were fed into computers during the transition. "It's one thing to collect a whole list of names," he said. "It's another thing to use them."

While giving President Ford credit for pardoning Iva Toguri of the so-called "Tokyo Rose" case, Horiuchi was critical of Carter for failing to keep his promises, made in San Francisco during the campaign, to hire Asian Americans. □

International Badminton Group Ousts Taiwan

MALMOE, Sweden — The International Badminton Federation in its annual general meeting here decided to expel its long-standing member, Taiwan, last week.

"The move is to make way for the entry of the People's Republic of China," said a federation official.

"The Chinese stayed away from the six-day tournament here owing to the presence of a team from Taiwan," he said.

The Chinese, believed to have the biggest reserve of badminton talent of any country, could participate in the next championship due in Jakarta, Indonesia, in 1980. □

With Winding Streets and No Place to Go, Hong Kong Boasts a Fleet of Rolls-Royces

By FOLK KUHN
Special to EAST/WEST

HONG KONG — Car owners in any American city have no special partiality for Rolls-Royce except connoisseurs of its class with expensive tastes. There is of course the usual quota of owners or admirers of this British car in San Francisco as seen in the show rooms on Van Ness Avenue which display brand new and second-hand vehicles of this kind.

Different is the situation in Hong Kong where certain car owners have a special inclination and preference for the Rolls-Royce. This is seen in the latest count of 250 such sedans out of 114,000 car owners, although most of them are the Silver Shadow class at $51,000 each. There are a number of Phanton VI and Camargue at US$100,000 each, which are owned by leading bankers, executives of princely houses and industrial magnates.

CONGESTED

As business there last year was very good and prosperity is carred over to the first four months of this year, there is every reason to believe that sales of these expensive cars will be further increased in 1977. This does not mean that this tiny British crown colony is itself specially suitable for this high class automobile. On the contrary, there are the narrow, winding and steep streets, especially on the island side of the city, constantly congested traffic, humid weather and high cost of gasoline (twice the price in the United States). There is also a lack of distant destinations.

A woman writer in the *Asian Wall Street Journal*, edited and printed here, described a Rolls-Royce in Hong Kong as a heavy fur coat in summer. Many Caucasians, other than the British, may share her viewpoint. Owners of this class of cars are proud about them, having organized a Rolls-Royce Enthusiasts Club. As 99 percent of Hong Kong's four million people are Chinese, these enthusiasts are also preponderantly Chinese usually rooted in the soil.

DOORS

Owners of Rolls-Royce gladly send their chauffeurs to a special school where they learn how to drive this prestigious car and to look after it. They also learn how to open and close the car doors properly.

Tourists who check in at the posh Peninsula Hotel have a chance to ride a Rolls-Royce out of a fleet of ten, mostly Silver Shadows bought last year at US $58,000 each. The Mandarin, a rival hotel on the island side, has two Rolls-Royces besides some

American cars. There is of course a special charge on guests who want to go about in this expensive British car.

Owners have a special fondness for the silver female figure on the hood of the car which is avidly coveted by thieves. A few of the winged lady figures were removed while the chauffeurs were away. Now owners install an alarm which would sound the horn in the event of molestation. The alarm costs only US$200.

REMARKABLE

The high percentage of Rolls-Royce owners is remarkable, as the *Asian Wall Street Journal* said there are only 900 households earning US$100,000 each a year. Other sources have stimated much higher figures.

There is no question that this is a quiet, powerful and smooth-going car. It is not only the best example of status symbol, but a clear demonstration that the owner is a loyal British subject worthy of a knighthood or whatever honors the reigning Queen Elizabeth II may wish to confer. These people usually contribute generously to a public cause and serve as unofficial members in local government councils in a gratuitous manner.

Such public-spirited people would never dream of buying American or Japanese cars. Their second, third or fourth car would be Daimler, Rover or Jaguar. Rich people in Hong Kong invariably look for fame and travel to their goal on Rolls-Royce.

FOLLOW

Known for her special delight in Rolls-Royce, Queen Elizabeth II is the recipient of a Phantom VI as a gift from her subjects in Britain on the current silver jubilee of her reign. That is the third Rolls in the royal garage. Her loyal subjects in Hong Kong are likely to follow her example of further acquisition, giving rise to the anticipation of better sales of the luxury car in this colony.

It is not to be assumed, however, that people are generally partial to British Motors, as the popular cars in Hong Kong are those made in Japan and West Germany. American cars are owned by wealthy people who like to travel in comfort without bothering about pleasing anybody, though American cars are fewer here. They are too big for the winding and narrow streets and too heavy in consumption of gasoline for the commoners' pockets. □

大埠 房藥華中 金山
CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS
YUkon 2-2197
1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, 11, CALIF.

Compare!
9.31%
NEW CAR LOANS
TRUE ANNUAL PERCENTAGE RATE
ONLY 25% DOWN
MAIN OFFICE
Sansome near California
(415) 781-6565
CHINATOWN
Stockton near Broadway
(415) 956-6565
RICHMOND
Sixth Ave. near Clement
(415) 386-6565
建東
BANK OF THE ORIENT
MEMBER FDIC
"We Bank On Your Future"

Judge Frank Kim Wins Traffic Court Award

Judge Frank Kim (left) receives plaque for Traffic Court Judge of the Year from Sacramento Municipal Court Judge Thomas G. Dougherty.

STOCKTON — Municipal Court Judge Frank Kim has received the 1976 Traffic Court Award presented by the Safety Center of California in Sacramento.

The Safety Center gave the award to Judge Kim for his outstanding contribution to traffic accident prevention through the procedures and practices of his court.

Thomas G. Gougherty, Sacramento Municipal Court Judge, presented the award to Judge Kim at the annual awards banquet of the Sacramento Chapter of the National Safety Council recently at the Senator Hotel in Sacramento.

SAFETY

The Safety Center encourages traffic courts to compete for the Traffic Court Award from throughout California to give public recognition to the efforts of the courts in traffic safety.

Judge Kim was cited for his court and staff cooperation with the Stockton Police Department's special "Driving While Intoxicated" (DUI) Project.

Traffic Court Judge Kim also was involved in setting up a Driving While Intoxicated Program for non-English speaking defendants at the Council for Spanish Speaking (Concilio) in Stockton. The judge also encouraged students tours of traffic court to emphasize the need for traffic safety. He also worked with Stockton Traffic engineers to set up better street traffic control signs and to remove sight barriers for better traffic safety at intersections.

Judge Kim was appointed to the bench in March 1971 and was unopposed for re-election in 1976.

CHINESE WATCHES

Still only $12.95

(Add 60 cents postage plus 85 cents Cal. sales tax)

Indicate choice of dial colors: red, blue or green.

Send orders to:
Watches, c/o East/West
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA. 94108

Shanghai Ballet Applauded by Sellout Audiences

By H.M. LAI

SAN FRANCISCO — For a few days from May 5 through 8, thousands in Vancouver, Canada, became admirers of terpsichore as the British Columbian metropolis became the first Canadian city to host the touring Shanghai Ballet from the People's Republic of China. This, the first of a major Chinese performing troupe since the company of the Chinese Classical Theatre in 1960, had been eagerly anticipated and attracted audiences not only from the local populace but also as far as Edmonton, Alberta, and south of the border from Seattle and San Francisco. Bay Area groups such as the Chinese Culture Center and the Chinese Folk Dance Association organized tours to see the performance.

SELL OUT

The troupe did not disappoint them. Presenting the full length ballet *The White-Haired Girl* on three consecutive evenings, and closing with a music and dance variety program on the final Sunday afternoon, the performances were applauded by sellout audiences, among which were numerous Chinese, sharing in the proud experience that this performing art from their ancestral land has gained international renown.

Watching the superb dancing in *The White-Haired Girl*, it was difficult to believe that the ballet had been developed in China only within the last few decades. The changing background scenery was almost as fascinating as the choreography itself. Scenes were transformed before the audience's eyes in an instant. Rising Sun, moving clouds, drifting fog, falling rain and snow added to the feelings of realism.

A poster announces the coming of the Shanghai Ballet. It depicts a scene from The White-Haired Girl.

Inasmuch as the Shanghai Ballet was formerly under Chiang Ching's control, there were undoubtedly many who wondered what changes, if any, will be seen in these first North American performances since the downfall of the Gang of Four. Some differences were evident. For example, the expressions of love between Wang Ta-chun and the White Haired Girl was more obvious, especially in one of the final scenes where the sweethearts were reunited in a cave. However, by and large, the action was the same as the film made a few years ago.

MANIFEST

It was in the closing Sunday matinee where the consequences of the latest political upheaval in China were most manifest. At least two numbers were from dramas long suppressed by the Gang of Four. One was a song from *Red Guards of Lake Hung Hu* (洪湖赤衛隊) and another a dance from *Dagger Society* (小刀會). Even more direct to the point was a song *Warmly Acclaim, Joyfully Sing* (熱情歡呼 縱情歌唱) which the program notes described as follows:

"Thousands of singers sing heartily to acclaim the smashing of the 'Gang of Four,' as the people of all nationalities closely follow Chairman Hua in their march forward along Chairman Mao's revolutionary line and on the socialist road."

The remainder of the presentation offered a variety of traditional and new composition for *pipa*, *erh-hu* and flute soloist in addition to two pieces for a folk instrument ensemble. There were also folk dances as well as two scenes from *The White-Haired Girl*. For most people this program probably gave the best overview of contemporary Chinese music and dance.

SOUR NOTE

The performances were praised generously by the critics. The only sour note came, unsurprisingly, from the local Kuomintang news organ, the *New Republic*, which sneered:

新民國報

掛着羊頭賣狗肉？

白毛女原來如此！

"So this is the White-Haired Girl, hanging a sheep's head but selling dog meat (i.e., operating under false pretenses)!"

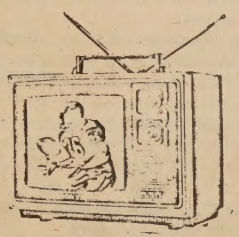
But evidently the 12,000 Vancouverites who managed to purchase tickets for the performances thought differently.

Following the last program, the Vancouver Chinese Cultural Centre, the sponsor of the ballet in Vancouver, gave a farewell reception dinner at the Marco Polo, attended by the troupe and more than 300 other guests, including a number from Seattle and San Francisco.

Next morning, the Ballet Troupe was already on its way to Ottawa for the next stop on the tour, leaving behind strengthened bonds of friendship between the Chinese and Canadian peoples. □

A super gift for her on MOTHER'S DAY

OF ALL THE GOOD QUALITIES OF A PERSON, BEING FILFIAL TO ONES PARENT IS CONSIDER ONE OF THE MOST IMPORTANT ONE IN CHINESE CULTURE.
THE BEST WAY TO SHOW IT IS TO GIVE YOUR MOTHER A SONY TV ON MOTHER'S DAY.
BANK OF TRADE WILL ASSIST YOU TO ACCOMPLISH THAT.



SONY TRINITRON PLUS COLOR TV

SIMPLY MAKE A TIME CERTIFICATE OF DEPOSIT

SAVE $1330 for 4 yrs. SAVE $2000 for 3 yrs. SAVE $3000 for 2 yrs.

YOU WILL GET A 1977 12-INCH SONY TRINITRON PLUS COLOR TV RIGHT AWAY AS INSTANT INTEREST.
IF YOU HAVE MONEY IN OTHER BANK OR SAVINGS & LOAN, JUST BRING US YOUR PASSBOOK, AND WE WILL TRANSFER THE MONEY FOR YOU.

BANK OF TRADE OF SAN FRANCISCO
1001 Grant Ave. S. F. Calif. 94133
PHONE: (415) 982-3570
Member FDIC
FEDERAL REGULATIONS REQUIRE SUBSTANTIAL PENALTIES FOR EARLY WITHDRAW

Taiwan Umbrellas Sell Well in World Market

TAIPEI — Umbrellas made in Taiwan are selling well all over the world, according to *Free China Review*.

Economic sources said Taiwan's umbrella exports will approach $70 million in sales in 1977.

Japan, South Korea and Taiwan are the three major suppliers of umbrellas in international markets. □

PROGRAM NOTES

WEEKEND SCREENING OF ASIAN AMERICAN FILMS

By RICHARD SPRINGER

What must be the most extensive screening ever of Asian American films will take place this weekend at Commodore Stockton school auditorium, 950 Clay Street. A film cooperative called Chonk Moonhunter Productions is presenting "Screaming Yellow Hordes: The Asian American Film Festival." Over 20 films made by and about Asian Americans, including the Bay Area premieres of six films, will be screened in three different programs: Friday, May 20, 7:30 p.m. to 11:00 p.m.; Saturday, May 21, 3:00 to 6:30 p.m. and 7:30 p.m. to 11:00 p.m.

The filmmakers are Chinese American, Japanese American, Pilipino American and Vietnamese American. Besides the Bay Area, they come from Fresno, Santa Monica, Los Angeles, New York and Philadelphia.

Unfortunately, this reviewer has seen only a few of the films and the readers will have to judge for themselves about the following programs:

PROGRAMS

FRIDAY: 1. "Bananas," Fay Chiange/Basement Workshop (3 min., Bay Area Premiere). "A yellow statement of principles using a holier-than-thou fruit;" 2. "The Dragon Wore Tennis Shoes," Diane Li (10 min). Highlights of S.F. Chinese New Year Parade; 3. "Wataridori: Birds of Passage," Visual Communications (37 min). Recommended. Three first generation Japanese Americans describe their immigration; 4. "Nisei Farmers League," Paul Kuroda (30 min). Documentary on tensions between Japanese American farmers and UFW Chicano and Pilipino organizers; 5. "Save Chinatown," John Wing Lum (30 min). Community resisting redevelopment in Piladelphia. Bay Area premiere; Intermission; 6. "KCLR Radio," Arnie Wong (30 sec.) Animation; 7. "Blade Meditations," Don Nguyen (5 min.). Abstract spoof of samurai films; 8. "White in Bad Light," FuDing Cheng (47 min., B.A. premiere). "A surrealistic landscape of deep meditation;" 9. "DLupont Guy: The Schiz of Grant Avenue," Curtis Choy (35 min.). Explores assimilation, self-contempt, schizophrenic language and challenges "melting pot" assumptions in Chinese American society.

SATURDAY (3:00 p.m.): 1. "The Parks and Playgrounds of S.F. Chinatown," James Look (15 min). Suggests contradictions in recreation areas in and out of Chinatown; 2. "Wendy...Uh... What's Her Name," Christopher Chow (28 min). Wendy Yoshimura — her story, and her emergence as a political, self-reliant woman; 3. "The Pilipino Immigrants," Lem Ignacio (32 min). Document of Pilipino quest for new life in the U.S.; 4. "From Spikes To Spindles," Chris Choy/Third World Newsreel (50 min). Overview of New York's Chinese community; 5. "Private First class Sadao Munemori," Rev. Chonen Terakawa (45 min). Tribute to first Nisei Medal of Honor winner during World War II, filmed 30 years ago in Salt Lake; 6. "In Transit: The Chinese In California," Lillian Wu (26 min). "A short history of the Chinese experience in Caliornia."

"OPUS"

SATURDAY (7:30 p.m.): 1. "opus," Wylie Low (4 min). Tai chi and visual aesthetics; 2. "Kites and Other tales," Visual Communications (10 min.). Profile of a Kitemaker who tells origin of kites in Asia. 3. "Inside Chinatown," Mike Chin (40 min. B.A. Premiere). "Labor, youth, history and Taiwan political influence in S.F. Chinatown;" 4. "Working Class," Al Wong (14 min). "A single movment within many movements;" 5. "A Newscameraperson," Emiko Omori (10 min). A self-portrait; 6. "The First big Time Asian American Comedian," Bob Ting (15 min.) Light treatment of how "success" and assimilation may compromise the self-identity of minorities; 7. "Making Up," Chonk Moonhunter (3 min). "A satirical look at yellow women in pursuit of the coveted Caucasoid look"; Intermission; 8. "Bomb Day In Marysville," (10 min. B.A. premiere). Capsule of a Chinese American phenomenon, and "whites playing yellows and the free form festivities around the Bok Kai Temple, the god Bok Eye and the caretaker Joe Kim"; 9. "Garage Sale," Bruce and Norman Yomemoto (90 min). "A trip into the kink, beauty and comedy of California Split..."

The programs have no charge.

Culture Center Screens Oshima's 'The Ceremony'

SAN FRANCISCO — The fourth of five films depicting contemporary issues and life in Japan and China will be shown Saturday, May 21, 7:30 pm at the Chinese Culture Foundation, 750 Kearny Street. "The Ceremony," directed by Nagisa Oshima, deals with the entire history of postwar Japan. The plot chronicles the fortunes of the powerful Sakurada family from 1946 to the present. "We see each other only at weddings and funerals," one of the family members observes, and the various ceremonies bringing the family together over the years become the central image of this surrealistic film. □

IF YOU MISSED A COPY,
Please check the label of your last issue to see if it is correctly addressed, and check with your local post office. Then write or call us, we will mail another copy to you from this office

Circulation Dept., EAST/WEST

Momo Yashima (left) and Gene Bryson in rehearsal for the East West Players Production of Frank Chin's new comedy "Gee Pop."

EW Players Presents Frank Chin's Gee Pop

LOS ANGELES — The East West Players will present the Los Angeles area premiere of Frank Chin's *Gee Pop* on June 29.

East West director Rae Creevey described *Gee Pop* as a cartoon inspired flight through the dark and light passages of the wild, weird, woolley world of Frank Chin, Chinese cowboy from Oakland whose love affair with language has established him as the foremost Asian American playwright, working today.

MIXES

In *Gee Pop*, Chin mixes his childhood heroes John Wayne and Spencer Tracey with Charlie Chan who is alive and well on Maui. To this assortment of fictional heroes and anti-heroes he adds a former Chinese child actor who always died in the movies, Lily, Charlie Chan's daughter, a 53 year old ex-nun, Gravelly Lake Ponders, a "Chinaman" passing for black and a wide assortment of other characters who could only have come from Chin's frenzied pen.

The ensemble chosen to appear in *Gee Pop* includes: Karl Baratta, Ralph Brannen, Sheri Emond, Gene Bryson, Jim Ishida, Leigh Kim, Ken Mochizuki, Sab Shimono, Momo Yashima.

In addition to directing *Gee Pop*, Creevey will also design the set and lights. Valery Dunlap will design costumes and Leigh Kim is audio designer. J.P. Kim will assist Creevey. Clyde Kusatsu is producing for East West Players.

Gee Pop will have two opening nights June 29 and June 30 followed by receptions and a special 4th of July performance and celebration. Curtain time is 8:30 p.m. every Friday, Saturday and Sunday evening. Senior citizen, student and group rates are available. For information and reservations phone 660-0366.

Another Quake Near Tientsin and Tangshan

HONG KONG — Another earthquake struck Northern China last week, according to a *Reuters* report.

Reuters said an earthquake measuring 6.6 on the openended Richter scale occurred May 12 and was centered on the town of Ningho. Ningho is close to both the coal city of Tangshan and the port city of Tientsin.

Tangshan was struck by a major 8.2 earthquake which devastated the town last July.

Eastern Kwangtung Province also was struck by a 3.3 earthquake last week. □

Language Bank Needs Volunteer Translators

SAN FRANCISCO — If you can say it in more than one language, the Red Cross Language Bank needs you. Volunteer translators are listed on a reserve bank an are contacted by telephone when a disaster situation develops. The translator doesn't leave home, he or she acts as the translator right on the spot. It's a 24-hour service, and disasters have a habit of happening at odd hours, but that's when your skills are most needed.

Individuals interested in making their translating skills available to the San Francisco Language Bank are urged to call 776-1500 and ask for Ext. 76. □

Further Delays in Teng's Reinstatement

TOKYO — The rehabilitation of former deputy premier Teng Hsiao-ping might be further delayed until next year because some leaders in Peking fear that Teng's return might hurt the image of Mao, according to a report filed from Peking last week by a reporter of Kyodo News Service.

The experts claimed that the Chinese government has been taking an "utmost cautious" attitude in handling the rehabilitation of Teng since early this month when a high-ranking Party Central official explained the background of the Teng problem.

The high-ranking official reportedly said that the resolution in April 1976 deismissing Teng from his posts still remains effective and would not be discarded in the future.

FRAMEWORK

Thus, the experts said, the Party Central will try to resolve the Teng Hsiao-ping problem within the framework of the resolution.

The Party Central announced the resolution on April 7, 1976 saying in part that on the proposal of Mao, "the Political Bureau unanimously agrees to dismiss Teng Hsiao-ping from all posts both inside and outside the Party while allowing him to keep his Party membership so as to see how he will behave himself in the future."

Teng's supporters have strongly demanded his reinstatment since the downfall of the "gang of four" last October. And from the beginning of this year, Peking leaders have often told visitors that Teng's rehabilitation was "imminent."

Tan Chen-lin, vice chairman of the Standing Committee of the National People's Congress (NPC) told Japanese visitors on April 5 that the fifth NPC general meeting will be held in the latter half of this year and that Teng will be reinstated this fall.

Foreign sources said Teng has already been working at the State Council and his issue will be decided at the third plenary session of the party's Central Committee.

SUBSCRIBE TO EAST/WEST

麗安殯儀館
GREEN STREET MORTUARY
649 GREEN ST. (415) 433-5692
(BETWEEN POWELL & STOCKTON)
DIGNIFIED SERVICES WITH CHINESE CUSTOMS OBSERVED.
4 CHAPELS & VALET PARKING AVAILABLE.
CHINESE PERSONNEL ON DUTY.
一、本館特點：
內有四間華麗大禮堂空氣調節適合各種宗教儀式。
二、兩處免費停車場可容一百架汽車。
三、華人職員能操各種方語。
四、製殮優良不限時間服務週到。

"CROSS OF IRON" AND OTHER RECENT FILMS

• Sam Peckinpagh is a tough director to figure. He has made some very good and very violent films like "The Wild Bunch" and "Straw Dogs," some underrated character studies like "The Ballad of Cable Hogue," and some real losers like "Bring Me The Head of Alfredo Garcia" and "The Killer Elite," which contained some scenes shot in San Francisco Chinatown.

EPIC

His latest film, a World War II battle epic, "Cross Of Iron," is an anti-war film in the style of "Paths of Glory," but unfortunately not nearly as good. The film has both Peckinpah's realism in the action scenes and his characteristic humanism. Most of his films have a protagonist faced with a choice between barbarism and human values. In "Cable Hogue," Jason Robards chooses the human over the impersonal, but in "Straw Dogs," Dustin Hoffman takes the savage road. Robards dies, but his spirit lives on, while Hoffman survives, but his spirit is somehow corrupted.

James Coburn, as the officer-hating German platoon leader in "Cross of Iron" hates the German aristocratic mentality as much as the Nazi one. Peckinpah's films share with Renoir's classic "Grand Illusion" a fascination with the death of aristocratic values, individualism, and especially, romantic attitudes toward war and violence. "Cross of Iron" is a serious attempt to put all these themes together, but the script is undistinguished and the film is mediocre.

"THE CAR"

• Despite reports to the contrary, "The Car" is not one of the worst movies ever made. However, it is in the running for the worst movie released this year.

The Dutch film, "Cathy Tippel," is having a limited run at the Lumiere Theatre. It's a naturalist treatment of class oppression in the tone of the novels of Zola. The film moves at a good pace and the acting and direction are first-rate.

• Two unpreviewed good bets are: "The Ceremony," directed by Nagisa Oshima ("In the Realm of the Senses") this Friday evening at 7:30 p.m. at the Chinese Culture Center" ($1.50 for members, $2 for the general public), and "The Magoichi Saga," directed by Kenji Misumi with "The Freeing Point," both first runs at the Kokusai Theatre for one week starting today. (Richard Springer). □

PROGRAM NOTES

MABEL'S TABLE

Mabel C. Lai

PAN FRIED PRAWNS

乾 煎 蝦 碌

1 lb. large or medium raw prawns in shell
2 stalks scallion, shredded
3 pieces ginger
1 tsp. salt
6 tbp. peanut oil

Optional Sauce:

2 tbp. catsup
1 tbp. Worchestershire Sauce
1 tsp. sesame seed oil
½ tsp. crushed chili pepper

Method:

1. Wash prawns in salted water 2 or 3 times. Rinse in cold water. Trim the "whiskers and feathers". Pat dry with paper towel. Sprinkle prawns with ½ tsp. salt.
2. Heat oil in a large skillet. Add ginger, prawns and ¼ tsp. salt. Fry at medium heat for 5 minutes.
3. Turn prawns, adding the rest of the salt and scallion. Fry for another 5 minutes.
4. Just before dishing out prawns, stir in sauce mixture. Turn prawns several times until they are well coated with sauce. Sprinkle with sesame seed oil.
5. Discard ginger before serving.

EAST WEST BOOK SERVICE

東西報

THE WORLD OF ANCIENT CHINA . . . A beautiful book with 172 illustrations, many in color, and a fact-filled text offer a panoramic view of every aspect of Chinese civilization, by J. B. Grosier.
□ $3.95

THE SAYINGS OF MENCIUS . . . A new translation by James R. Ware.
□ $ .50

ANALYSIS OF CHINESE CHARACTERS . . . the book analyzes thoroughly some 1,000 characters. 365 pages. By G. D. Wilder and J. H. Ingram.
□ $4.00

HISTORY IN COMMUNIST CHINA . . . A preliminary reconnaissance of the work done by Chinese historians during the first fifteen years of the People's Republic, edited by Albert Feuerwerker, MIT Press.
□ $2.95

SUN TZU, The Art of War . . . An important Chinese classic.
□ $1.95

A CHINESE BOOK OF FRIENDSHIP by T. C. Lai.
□ $5.00

PA TA SHAN JEN, Chinese Monk-painter . . . A collection of paintings and calligraphy by a well-known artist, by T. C. Lai.
□ $5.00

LI PO AND TU FU . . . China's greatest poets . . . translates by Arthur Cooper . . . calligraphy by Chui Chien-tung.
□ $1.95

TREATISE ON RESPONSE AND RETRIBUTION by Lao Tse
A chinese/English bilingual edition of an important Taoist work. It is filled with poetic images, animated by a deep love of nature and stocked with a rich store of good stories. Tr. by D.T. Suzuki and Paul Carus.
□ 1.95

SHANTUNG COMPOUND by Langdon Gilkey . . . Gilkey was an American teacher in Peking, when the Japanese soldiers in World War II rounded up all foreigners into an internment camp. This fascinating book is based on a journal he kept during his imprisonment.
□ 2.95

TURNING POINT IN CHINA, an essay on the Cultural Revolution by William Hinton. Gives a clear account of the period from 1966-1969.
□ 1.75

THE LONG MARCH by Dick Wilson . . . A British journalist tells the complete and enthralling story of one of history's great epic adventures. No understanding of modern China is possible without some knowledge of the Long March.
□ 1.95

PEKING PICTORIAL . . . An oversize format book with more than 140 pictures of fascinating and attractive ancient relics and magnificent sights of Peking.
□ 20.00

SHIH-CHING (The Book of Poetry) tr. by Ezra Pound.
"Ezra Pound recreates for the English-speaking world the great poetry of ancient China." A new edition from Harvard U. Press.
□ 2.95

CH'I PAI-SHIH . . . Autobiography of one of modern China's great painters. 16 color pages, 80 black and white. Trans. by T. C. Lai. Hardbound.
□ $12.00

A CHINA PASSAGE . . . A most readable, witty, humane and enlightening account of a China trip, by John Kenneth Galbraith.
□ $1.50

TAO MAGIC . . . A beautiful, lavishly illustrated introduction to the world of Taoist calligraphy and Chinese mysticism, by Laszlo Legeza.
□ $4.95

SELECTED PIANO PIECES BY CONTEMPORARY CHINESE COMPOSERS . . . A must for piano players and lovers, at only
□ $3.00

SAVE! If you buy five books from this list, we will pay postage and handling fee.

Please add 35 cents postage and handling per order going to the same address.

California residents add 6% sales tax (6½% in San Francisco, Alameda and Contra Costa counties).

East West Book Service
BOOK ORDER DEPARTMENT
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA. 94108

Number One Son

By Monfoon Leong
$3.50 (Paperback)

"Moving . . . touching . . . " – Chuck Chan
"A writer of the first rank." –Buddy Choy
". . . A work of art." –Judy Yung

Mabel's Table

By Mabel Lai
$4.95

"A lovely edition which includes many color photographs." – Barbara Tom

EVENTS

WED., MAY 18, 7:30 p.m.
Asian American Education Commission meeting, 450 North Grand Ave., Room H-163, Los Angeles.

WED., MAY 18, 8 p.m.
Film: Tokyo Story, LA County Museum of Art, Los Angeles.

THUR., MAY 19, 5:45 p.m.
Lecture: Could Taiwan Stand Alone? by Dr. Wei Yung, World Affairs Council, 406 Sutter, SF. (982-2541)

THUR., MAY 19, 7 p.m.
Panel: Media Treatment of Wendy Yoshimura, JACL, 1765 Sutter, SF.

THUR., MAY 19, 7 p.m.
Workshop: Getting Along with Aging Parents, Giannini School, 3151 Ortega Street, SF.

FRI.-SAT., MAY 20-21
The Asian Am Film Festival, Commodore Stockton School Auditorium, SF.

FRI., MAY 20, 6-9 p.m.
S.F. Zoo's annual night tour, Sloat & 45th Ave., (661-2026)SF.

FRI., MAY 20, 8 p.m.
Film honoring Chou En-lai, Braun Auditorium, Seeley Mudd Chemistry Building, Stanford.

SAT., MAY 21, 9:30 a.m.-12:30 p.m.
Teachers workshop "Effective use of new Chinese American curriculum materials" (TACT) Sutro School, 248 Funston, SF. (752-1005)

SAT., MAY 21, 12-6 p.m.
Special event "Water, water . . . Anywhere?" with films, drama, workshops, poetry, etc. Visitors' Ctr., Fort Mason, Bay and Franklin, SF. (441-5705)

SAT., MAY 21, 7:30 p.m.
Film: The Ceremony, directed by Nagisa Oshima, Chinese Culture Ctr., SF. (986-4383)

SUN., MAY 22, 8 a.m.
Trip to Isleton, Locke and Stockton sponsored by Chinese Com. Ctr. of the Peninsula, Palo Alto. (493-2133)

SUN., MAY 22, 2 p.m.
Films: Easter Island, Puzzle of the Pacific, etc., de Young Museum, GG Park, SF.

SUN., MAY 22, 11:30 p.m.
Chinese American Culture Quiz on Dupont Guy Program KFRC 610 am.

MON., MAY 23, 5:30-8:30 p.m.
City College counseling service in Chinatown, 920 Washington St. (Miss Lee 239-3302)

TUE.-THUR., MAY 24-26
Bilingual Ed Conference, the Olympic Hotel and Seattle Ctr., Seattle (415) 848-3199.

TUE., MAY 24, 11 a.m. & 7 p.m.
Dr. Won-kyung Cho presents Korean classical dance recital, Student Union, City College of San Francisco, 50 Phelan, SF. (239-3366)

WED., MAY 25, 1:30 p.m.
WED., JUNE 1, 1:30 p.m.
Docent Tour, The Art of the Manchus, LA County Museum, 5905 Wilshire, LA. (937-4250)

WED.-SAT., MAY 25-28, 7:30-midnight
American Indian Film Festival, Palace of Fine Arts Theater, Marina & Lyon, SF.

THUR., MAY 26, 2 p.m.
School District Minority Business Workshop, 1000 Selby St., SF. (565-9208)

THUR., MAY 26, 3:15-4:30 p.m.
Chinese Art Workshop (Folk Art exhibit) Asian Art Museum, GG Park, SF.

THUR., MAY 26, 7:30 p.m.
Lecture: Can We Predict Earthquakes? by Dr. Thomas McEvilly, Lawrence Hall of Science, UC Berkeley (642-5132)

FRI., MAY 27, 10 a.m.-6 p.m.
North Beach Photo Ass'n Fair, Washington Sq., Filbert & Stockton, SF.

FRI., MAY 27, 3:15 & 4:30 p.m.
Children's Programs at Chinatown Library, SF. (989-6770)

SUN., MAY 29, 6 p.m.
Union of Pan Asian Communities (UPAC) 5th Anni. celebration, U. S. Grant Hotel, San Diego. (232-6454)

TUE., MAY 31, 7:30 p.m.
Slide/talk: Work Ethics: East & West by Kai-yu Hsu. Chinatown Library, SF.

THUR., JUNE 2, 7:30 p.m.
Lecture: Earthquake: Gov. Response and Preparation by Charles Manfred, Lawrence Hall of Science, UC Berkeley (642-5132)

SAT., JUNE 4, 9 a.m.-4 p.m.
China Symposium, Chinese Culture Ctr., SF.

SAT., JUNE 18, 10 a.m.-5 p.m.
Festival of Young Filmmakers, Lurie Rm., Main Library, SF. (558-4514)

SAT.-SUN., JULY 23-24, 10 a.m.-9:30 p.m.
The Days of Lotus Festival, Echo Park Lake, Los Angeles.

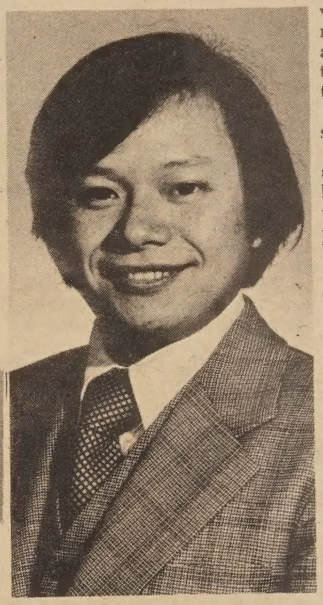
ADVERTISE IN EAST/WEST

DEEM SUM

Here Comes Sole Power

There is a story behind this young man's smile. He has achieved something extraordinary in his own field.

Fresh out of college, this young man decided to enter the field of insurance. Well, folks, this is a very competitive field, and as we have heard, the casualty rate among junior insurance agents is mighty high.



Eddie W. Tsang

What is so extraordinary is that he placed more than $2.3 million in insurance policies in one year — 1976. That was his second year in the field.

Yes, you are looking at Eddie W. Tsang of Prudiential.

His record ranks him among the company's top agents. Prudential has presented him with membership in the President's Club and has promoted him to be an agency division manager.

Tsang started out in 1975. And even during his first year, he placed more than $1 million in policies.

What are his secrets?

In the old days, all you needed were lots of wealthy friends and relatives. You made your circuit and picked their pockets. Well, that wouldn't be any story for us to write about.

In Tsang's case, his secret lies in something he calls "sole power."

Tsang has developed a rather unique approach to selling business insurance. He plans a weekly schedule for cold calls in a particular geographical neighborhood. He then walks from door to door, street by street, in the chosen area.

He is not one who depends solely on the business of cousins and uncles.

Business people are busy people, so on his first call, he spends no more than 10 minutes with them. He merely introduces himself as the local representative of his company, and asks if he could come back to talk at a more convenient time. He said that he would rather see people than to talk to them on the phone.

At the second meeting, he spends about 15 minutes getting the appropriate information to fill out a proposal. At the third and final meeting, he either makes his sale or he doesn't, but he always gets referrals.

After making a sale, he keeps in touch by visiting his clients once every few months.

Tsang likens his technique to a "Marathon race — take it pace by pace instead of dash and stop..."

It wears out lots of soles. But evidently, it works.

And there is much to smile about.

CLASSI-AD

50 cents a line (26 letters/spaces per line), $3 minimum. Headline counts as 2 lines. Correct payment and a signed authorization must accompany ad. Send to: East/West, 838 Grant (Suite 307), San Francisco, CA 94108.

LEARN MANDARIN at home with 8 cassettes and two instruction books. Accurate pronunciation and effective methods. Only $29.90 (plus tax & postage) E/W Book Service, 838 Grant (Suite 307), SF, CA. 94108.

LABORATORY TECHNOLOGIST. California license. Experienced preferred. Cantonese speaking desirable. NEMS personnel (982-6009)

ANNOUNCEMENT

The Association of Chinese Teachers (TACT) will conduct an inservice workshop in late May to introduce new curriculum materials developed by the TACT/ESAA Project and the TACT Ethnic Heritage Project—3 secondary level sound filmstrips, and a elementary level reading kit on Chinese Americans.

Title: "Effective use of New Chinese American Curriculum Materials"

Time: May 21 (Sat.) 9:30 to 12:30

Location: Sutro Elementary School, 248 Funston Avenue

Credit: ½ increment unit (to include teacher use of materials within the classroom), applicable to Article 3.3.

The workshop will feature discussions and multi-media presentations on teaching the Chinese American Experience, and demonstrations of the new curriculum materials. All workshop participants will receive copies of the curriculum materials which they are expected to use in their classes. For information or registration, contact: TACT, 322 Clement St., San Francisco. 752-1005.

ASIAN AMERICAN STUDIES — Ethnic Studies Department, University of California, Berkeley, anticipates a possible opening 1978-1979 for ladder rank faculty at Assistant Professor, range $14,500-$18,800. (Final budgetary approval of this position is pending). Exceptionally qualified candidates can be considered for higher level tenure appointment. We are recruiting for a person who will develop the Community Studies component of our curriculum. To cover this component temporarily for Academic Year 1977-1978, we are looking for a Lecturer with similar qualifications.

Qualifications needed:

1. Familiarity with the goals and concepts of Asian American Studies.
2. Knowledge of Asian American community
   a. Analytical understanding of the Asian community, including the major problems, issues, and structure.
   b. Experience in working in the Asian community and extensive contacts with Asian community organizations.
   c. Critical familiarity with public policies, institutions and programs affecting the Asian community.
   d. Experience in conducting the supervising community research projects and field work.
3. Knowledge of the various theories of community research and analysis.
4. Commitment to long-range development of Asian American Studies.
5. Ph.D. in a Social Science discipline preferred.
6. Experience and ability in teaching.

Submit vitae, list of publications, research plans, academic and community references and other pertinent information such as Asian American community involvement by June 30, 1977 to:

Faculty Search Committee
Asian American Studies
3407 Dwinelle Hall
University of California
Berkeley, CA 94720

Minority and women candidates are urged to apply.
An Affirmative Action Employer

POSITIONS available at Chinatown Child Development Center to work with handicapped infants. Must be bilingual English/Cantonese: Licensed Physical or Occupational Therapist; Registered Nurse; Special Ed Teacher. Send resume to 1007 Kearny, SF 94133. Apply before May 27, 1977.

TRANSLATION SERVICE Engl/Chinese, accurate, fast, professional work, reasonable rate. John Lo, 4402 Pacheco St., SF, 94116. Tel: 681-8865.

NOTICE

Summer Positions For Reporters

College students who would like to gain experience in writing and reporting are urged to apply as summer reporters for *East/West*. Send resume and sample article to the editorial dept., East/West, 838 Grant Ave., San Francisco, CA 94108. Don't phone.

Interesting work, valuable experience, low pay.

Commodore Stockton School is taking kindergarten registration for fall from May 2 thru June 10 daily 9 a.m. to 12 and from 1 to 3 p.m. at 950 Clay, Room 304. Kindergarten applicants must be born on or before Dec. 2, 1972; 1st grade children on or before Dec. 2, 1971.
Bring child to be registered, also bring child's birth certificate, passport or affidavit, plus health record.

論三種制度

今日世界各國的經濟制度，不外下列三種：一、美國式的資本主義制度，二、蘇俄式的共產制度，三、挪威式的福利國制度。此三種制度，各有短長，得失互見，均非完美的制度，所不同者，得失利害之多寡而已。

資本主義的最大優點，是藉利潤的刺激以推動大量生產，並藉自由市場的競爭以抑低物價。今日西方國家人民之享受豐富生活，謂其出於資本主義之賜，並不爲過。同時，以自由經濟作爲民主政治的基石，建立自由開放社會，亦是該制度的附帶產品。但資本主義的最大缺點，則是經濟的不平等，此外如生活的奢糜，資源的浪費，亦是此制度的缺點。

福利國制度雖可彌補資本主義的一部份缺失，如保障經濟上的弱者，以累進稅率使國民所得趨向平均，避免畸多畸少之患，亦符合社會正義的原則。但此制有其先天上的弱點，即對勤勞努力之人是一種打擊，反之，懶惰的人，得其所哉，馴至成爲社會一半勤勞而有能力之人，養活另一半懶惰而不肯上進之人。

共產制度的最大優點，是集中全國力量，發展國防武力，就對外侵略言，它是最有效的制度。但其最大缺點，是所有一切生活物資，均掌握在政府手裏，也即等於所有人民的腸胃，均掌握在政府手裏，於是造成毫無自由的極權政治，馴至每個人的生存，均依賴政府的恩賜，每個人的言語行動，都必須得到政府的批准。因爲，私有財產，畢竟是個人自由的最後保障，共產主義取消私產，本來的目的爲實現經濟平等，但其結果，統治者與被統治者之間的關係，成爲馴獸師與動物之間的關係，不但平等未能達到，甚且喪失個人一切自由與獨立人格。

以上三制，利害得失，關係重大，不可不審。

（中時）

敬請批評，敬請介紹。歡迎訂閱，歡迎惠稿。

萬生殯儀館 遷近華埠

萬生殯儀館現聯合 Halsted & Co. 殯儀館•遷址大埠
失打街一壹二叁號(近 Polk St.)
NEIL BROWN 或維多利亞吳夫人仍將繼續式十四小時每週七日服務。
本館內有很多停車地方
電話仍爲 474-2900 或 673-3000
Halsted & Co. Funeral Directors
1123 Sutter St. S. F. Ca.

中國民間剪紙，精緻異常，人見人愛，存貨不多，每種一元：

(一)四川自貢剪紙（花蝶類）。
(二)四川自貢剪紙（鳥獸類）。
(三)湖北民間剪紙。

East West Book Service
BOOK ORDER DEPARTMENT
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA. 94108
(415) 781-3194

1. Tigers

2. One Water Buffalo

3. Two Buffaloes

Chinese Posters
(in Color)

Large (appro. 14" x 30") Chinese Posters
($1.50 each, tax 8 cents, order 1 to 6, postage 35 cents.)

巨幅彩畫
每張一元半。另稅八分，郵費（一至六張）三角半。
一、張善子「虎」。
二、李可染「暮韻圖」。
三、李可染「夏蔭牧笛」。

California residents add 6% sales tax (6½% in San Francisco, Alameda and Contra Costa counties).

East West Book Service
BOOK ORDER DEPARTMENT
838 Grant Ave., Suite 307
San Francisco, CA 94108

金山客批世情

☆有機可乘

報載：世界拳王阿里，平日最怕坐飛機。

金山客曰：有「機」可乘，不能不怕。

☆紙醉金迷

香港人每日消耗紙張數量驚人，平均每日耗用達二百餘萬元。

金山客曰：香港乃一「紙醉金迷」城市，信然！

☆赤化

據統計：美國人紅頭髮者約佔百分之二點五。

金山客曰：「赤化」者未佔大多數。

☆賣笑

阿士打丹電話公司推行新計劃，撥個電話號碼，即可聽到一個笑話。

金山客曰：電話公司此舉，乃變相之「賣笑」也。

☆動口不動手

三藩市市參事會嚴管裸體邂逅架步，只准談話不准性事。

金山客曰：君子動口不動手。

☆名花有主

台灣一盆蘭花，索價二萬美元，亦有人搶去。

金山客曰：所謂「名花有主」，此主人必屬有財之輩也。

☆大丈夫

報章不斷傳出鄧小平復出消息，而至今仍未正式見到鄧小平復出。

金山客曰：鄧小平，大丈夫也，話過唔出就唔出！

有咗笑口口口 現場錄音

門口

大炮王：人人都話夢妮靚，吓，我而家愛上咗佢喎，彼此接觸，眞係冇得頂！

牙擦蘇：好叻咩，你愛夢妮，而夢妮愛我，邊個好嘢的啦？

有獎猜謎

（歡迎讀者參加猜謎遊戲，謎底下期揭曉。可將答案及姓名地址寫在明信片上寄來，但必要在下期出版前寄出。由本報每期齊集抽出五名給獎。本期獎品是東方明編中國古代音樂家一冊）。

(一)紙竹彎彎，騰雲過山，不怕狂風，只愁雨來。（猜物一）

(二)上面一張網，中間單隻眼，下面一對脚。看了這個字，商人最開心。（猜字一）

(三)啞子無口舌，惡人無心腸，空空十字路，四面走不通。（猜字一）

× × ×

上期謎底：(一)米；(二)升；(三)太陽。

西歐的外籍工人

尹　謙

在當今西歐大陸上，經常有一支龐大的後備工人隊伍在流動。他們是來自北非、歐洲南部一些國家的外籍工人。這些外籍工人背井離鄉，飄泊異國，出賣勞力以換取低微的工資，生活十分悲慘。

據外國報刊報道，今天，來自地中海沿岸各國和亞洲、西印度羣島等地的西歐外籍工人總數約達一千萬。他們絕大多數都是無專長技能的非熟練工人，被迫從事繁重的體力勞動或幹髒活。美國「華盛頓郵報」曾在一篇題爲「歐洲的外籍人口」的文章中這樣寫道：歐洲的「大部份繁榮是建立在容易得到的廉價的外籍工人的基礎上的」。

據西方報刊透露，不少外籍工人是通過幾條秘密交通線冒險非法入境的，有些人甚至爲此丟了性命。利用這些線路，所付的費用是不輕的。英國「泰晤士報」曾經報道，有一個巴黎的有色工人說，「當我到達巴黎的時候，……我不知道怎麼能夠還得起這筆債。我要幹一輩子的活來還債，再也回不了家鄉了。」

在一些西歐國家，外籍工人大都要通過所謂僱傭機構介紹就業。這種僱傭機構的代理人是不折不扣的人口販子。據法國「新觀察家」進行的一次調查發現，外籍工人到手的工資低得驚人，原因之一是他們的實際工資的一半以上進了僱傭機構代理人的腰包。

住，是西歐外籍工人的一個大問題。外籍工人的單身漢爲了安身，不得不求助於「睡眠商人」。所謂「睡眠商人」是指那些貪得無厭的房東，他們往往把四、五個外籍工人硬塞在搖搖欲墜的、空氣污濁的小房間裏；有時還推行所謂「熱舖」政策，把一張床租給兩三個八小時一班的輪班幹活的工人輪流使用。在西德，有些外籍工人住地的面積還不及西德法律所規定的牧羊犬所必須有的「生活空間」。在西德烏爾姆地方，報紙上還有這樣的廣告：「出售附有棚屋的農舍。馬或外籍工人適用一。

隨着西方經濟的動盪，失業人數和失業率的增加，西歐國家紛紛嚴格限制外籍工人入境。一些已經就業的外籍工人也遭到解僱，成爲經濟危機首當其衝的犧牲品。根據西歐國家的勞工和移民法例，失去了工作的外籍工人就不能繼續在西歐境內居住。一年多來，西德就把數達六十萬的外籍工人遣送離境。但西歐外籍工人的總數并沒有因此而大幅度減少。因爲這支外籍工人隊伍，對西歐國家來說是難得的廉價勞力。因此，老的被遣走了，新的又被運進來。

日本的櫻花

小　白

櫻，在植物分類學上，屬薔薇科櫻屬，落葉喬木，喜歡溫暖、潮濕。日本的氣候、土壤十分宜於櫻花的生長。目前日本的櫻花多達三百多種，佔世界八百多種櫻花的百分之四十以上。

生長在水邊、山下或緩坡處的櫻花，稱「山櫻」。樹性强健、樹齡較長，高可達二十米。庭院裏栽培的，稱「閭里櫻」，品種繁多，花形、花色、花期各異。花瓣有單瓣、重瓣，少的五、六片，多的達三百餘片。雪白、淡紅、深紅、紫紅、黃綠等，五彩繽紛，應有盡有。

日本的櫻花早在前一年的十一月就在冲繩開放，第二年初春，在九州、關西開放，接着是關東。從南到北，最後是北海道，一直開到五六月。一般盛花期是七到十天。

櫻花是日本的「國花」。在春天盛開的日子裏，滿山遍野，滿街滿巷，處處燦爛緋紅，美不勝收。

美國三藩市

遠東樓

FAMOUS FAMILY STYLE DINNER
FAR EAST CAFE
651 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
982-3245

增設布菲手巧名廚
會殮精物

歡迎光臨
遠東樓
冷暖氣調節
二樓可容百餘席
有雅座下附設酒吧
珍饈美味
壽筵喜酒
歷史悠久

評論美中關係一篇重要文章

（上接十五頁）

台灣是新中國的敏感地域，宅和中蘇邊界的地域一樣，是過去列強對中國侵略、侮辱的遺跡。美國對台灣問題，已經拖延得太久了，再拖延下去，將會影響美國在太平洋的地位。過去，在越南、美國於六年之中，因在找尋那「不可捉摸的光榮的和平」，而致喪却了許多美國人和其他國家的人民的性命。目前美國對台灣問題的拖延，將可能導致同樣的情勢。還有人却說，可以採取兩個德國的方式，以保持目前的現狀。

猶疑不決是一個健康而有建設性的外交政策的敵人。美國對台灣問題的拖延，致使國民在行動上的分歧。而中國於毛澤東死後，又發生了許多內政上的問題，這很可能使他們與蘇聯有更密切的關係，美國對台灣問題不能當機立斷，將來將會遭遇到更多的困難。

如果美國與中華人民共和國建交，則與台灣所訂立的條約，當然就要作廢。但美台聯防條約第十項載明：「若要中止本條約，須於一年前通知。」如果這樣做，亦將有許多麻煩。

而且有這樣的一看法，美國既答應軍事支持台灣，而竟食言，這將會影響美國在國際上的聲譽。但我們應該以美國本身的需要爲依據，而作出適當的決定。而且條約根本就不是永久的。是依照國際情勢和本國的需求而變易的。美、台的聯防條約，是過去美國爲防備中、蘇而訂立的，現在中、蘇已不是同一陣綫，而且台灣政府，根本就不能代表中國的全體人民，它於一九四九年，以軍法統治台灣。它的國民大會的代表，一千二百八十八名之中，台灣人亦只有八十六人。四百三十六位立法委員中，台灣人亦只有四十九人。

有些觀察家認爲台灣可能宣佈獨立而與蘇聯建交。但這些人忘記了台灣將來的經濟命脈，是要靠日本和美國來維持的，所以台灣是不會傾向蘇聯的。

中國政府雖然不肯表示不以武力來解決台灣問題，但事實上，他是不會在中、美建交之後，很快地就要解決台灣。在北京看來原則和實行是兩件事。而事實上，北京對蘇聯的顧慮，是遠過於對台灣。一位官員說：「我們已等待了二十七年，我們還是可以忍耐下去的。」所以，收復台灣是他們的一個目的，但時間却是難以確定的。

在我與中國人的會談裡，我所得到的體會，就是我們可以像日本及其他國家那樣，一方面與中國建交，而另一方面，則仍然可以維護我國人在台灣的財產及權益。還有，中國人亦深知在西太平洋發生戰爭，對日本和美國將有很大而又很壞的影響。所以中國之以和平方式來收復台灣，無形中乃是美國與中華人民共和國的默契。

爲了使美國能夠與台灣在商業上和其他的關係上有所聯繫，國會應該贊成對該項聯防條約的修改，像一九七一年國會支持尼克遜尋求與中華人民共和國的外交正常化那樣，現在兩黨就都應該支持總統的行動。

而台灣與北京，亦應該開始進行談判，上海公報中，就說明美國的目的，是希望中國人能夠以和平方式來解決台灣問題。北京已經採取行動來與台灣接洽，美國政府就不應該阻止台灣有所反應。

所有北大西洋條約的聯盟國家和其他的許多國家，都承認北京是中國的合法政府，而他們並不因此而喪失了在國際上的聲譽。如果美國亦採取同樣的行動，他們當亦不會說美國拋棄了一個盟國。在中、美建交之前，美國和中國就不能在太平洋和國際間的大事上公開合作。世界各國對尼克遜之訪問北京都大加讚許，但無論各國是否讚賞美國能夠繼續尼克遜所開始的旅程，我認爲就美國本身的利益着想，我們是應該立刻繼續邁步前進。

（全文完）

國民儲蓄貸款會
華埠分行 CHINATOWN BRANCH
CITIZENS SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
Established 1885
1000 Grant Avenue San Francisco, California 94133 Telephone (415) 772-1660
Home Office: 700 Market Street San Francisco, California 94102 Telephone (415) 772-1400
FEDERAL SAVINGS AND LOAN INSURANCE CORPORATION INSURED UP TO $40,000 SAFETY OF YOUR SAVINGS

春暖宜人展望六月派息
利之所在必須存款及時
名列全美第六資產廿億元
譽爲儲貸巨人分行七十多間
給息優厚比商業銀行爲高
政府機關保險每戶四萬元
創服務紀錄獨步金門華埠
職員通曉國語及四邑方言
十二個窗口歡迎諸君光顧
分行分設南北加省華人聚居城市
本市樸街分行：1541 Polk St., near California
東灣屋崙分行：1325 Broadway, Oakland, Ca.
麥克阿瑟分行：4017 MacArthur Blvd., at 38th Ave. Oakland
二埠丁街分行：330 "J" St. at 4th St., Sacramento, Cal.
副總經理兼華埠分行經理 駱來添 敬啓
電話：772-1660
三藩市總行孖街七百號

歡迎訂閱
東西報
國內一年十二元
兩年廿二元
三年卅二元
國外一年十七元
EAST WEST
東西報
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA. 94108
(415) 781-3194

內華達州華人反對賭場辱華

（拉斯維加斯訊）將在六月初開幕的「金塊賭場旅舍」，計劃聘用十二個穿著「合勝」服飾拖著辮子的華人男子，作守門的侍應生。本地的中華總會館及內華達州「平等權利委員會」同時對此舉大加反對。

「金塊」賭館意欲復古作宣傳，裝飾的主題是淘金時期三藩市的巴培利口岸。據其總裁史提芬・溫氏說該賭館將堅持其原來的構想，特別是任用亞洲人作侍應這一點。

溫氏在其四月十一日給委員會的信中稱該館將用：「十二個拖著辮子，穿著傳統中國傭人服飾的守門侍應。」同時，「這些侍應的領班將爲穿著不同服裝的非東方人。」他提出的理由，是這種服飾主題的形式在拉斯維加斯埠十分成功，同時會給酒店的中國餐館增加氣氛。

「平等權利委員會」裁仲決定，認爲該賭館把其華人員工，限制於一特定範圍內，實與法例有抵觸。在中華總會館的抗議下，委員會已否決了「金塊」賭場的要求。

中華總會館指出，華人移民在內華達州早年所受的屈辱，實在不應再給美人及華裔提起了。中國人也不應再給描塑爲「中國傭人」的形象。

但內州總檢察長布賴因檢視了該案後，認爲「金塊賭場」的計劃並無違反內州的法律。但另一些法律界人士却認爲這樣把華人限制在低薪形像的職位，是違反了美國憲法第十四修正條例中平等保護的一節。因此，無論內州的法律怎樣，這種做法也屬違法。

在截稿時，「金塊賭場」並未打算放棄它這個計劃。（盧恩澤譯）

短聞

☆華埠北岸區青年暑期工作計劃聘十五名隊長，每週卅小時，薪金一百〇五元，能操英粵語最佳，申請截止期：五月廿七日。地點：哥倫布街二百五十號二〇三室或林巴街六六〇號。

☆居住華埠北岸區十四至廿一歲青少年，如欲申請暑期工作者可到下列地址申請：(一)唐人街九二〇號金美倫堂，(二)林巴街六六〇號鄰區服務中心及(三)企李街女青年會。

☆讀者注意☆

訂戶如收不到報紙，請電：七八一—三一九四。

聘請職員

本服務處欲聘請化學檢驗技術員一名，申請人須具加省執業准照及工作經驗，能操粵語者更佳。有意就聘者請與本服務處人事部接洽，電話九八二—六〇〇九號。

東北衞生服務處　啓

聘請職員

本服務處欲聘請非全日工作之繙譯員一名申請人須能說流俐廣州話及精通寫讀中英文有意就聘者請移步到都扳街六一五號弍樓或電話九八二—六〇〇九號接洽爲盼

東北衞生服務處啓

BANK OF AMERICA N.T.&S.A. MEMBER FDIC

無論您在加州何處，可靠的銀行服務離您不遠。

這是因爲你的附近必有一間美國銀行。敝行在加州有一千個以上分行爲您服務。有一百多種服務項目來照顧您各種需要。包括敝行新的六十二歲特惠賬戶，凡年滿六十二歲者，可享受敝行之免費支票戶及旅行支票，並保証直接撥存養老金，不另收費。無論你需要何種服務，請駕臨美國銀行，無論您在加州何處，敝行總是在您附近。

C. C. Huang, V.P. and Manager, Chinatown Branch, 701 Grant Avenue, San Francisco

BANK OF AMERICA

文行
F. S. LOUIE & CO.
2423 FOURTH STREET
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dis
Tel. (415) 843-2824

長碟圓碟
不銹鋼
現貨齊備　全美批發

評論美中關係一篇重要文章

（上接十六頁）

歸中國的版圖。」「解放台灣是中國的內政，任何國家都無權干涉。」「所有美國的軍事設備，必須撤出台灣。」「中國政府堅決反對製造『一個中國，一個台灣。』『一個中國，兩個政府』、『兩個中國』和『一個獨立的台灣』的行動。或者：『台灣的地位尚待決定』的論調。

而美國在公報中，則宣佈：「美國承認全體的中國人—包括台灣海峽雙方的中國人—都堅持只有一個中國，而台灣則是中國的一部份」的觀點。並重申：「希望中國人能夠以和平方式來解決台灣問題。」因此，並表示：「美國的最終目的，就是將軍隊和軍事設備撤出台灣。」而在「台灣這個地帶的緊張性緩和之下，逐漸將軍隊及軍事設備撤出。」

美國在台灣的軍事人員，雖然自一九七二年已大量減少，但仍然有二千名軍人留在台灣，其中包括一個軍事顧問組。本來，金門和馬祖，是不包括在聯防條約之內的。但在該兩處却有美國的軍事顧問，直至今年，他們才撤出金、馬。上海公報中所說的台灣地帶的緊張性，所指的乃是越南戰爭，而現在，越南戰爭已經終結，如果美國人易地而處，而從中國人的觀點來看，則駐台灣美國軍人的活動，是在中國的領土上，這種情形，中國自必是難以容忍的。

自一九七二年上海公報發表以來，美國與台灣政府的關係有增無減。至今年美國政府本年度的會計年度，美國供應台灣的武器共十一億元，其中三億七千八百萬元是信用貸款，又在一九七八年的財政會計年度，預計在軍火方面，亦將有數億元的大交易。

經濟方面，美國亦仍然是支持台灣的，有許多大量的私人投資，都是經由美國政府屬下的海外發展投資公司保證。政府屬下的進出口銀行，亦直接貸款及保證以支持售賣貨物與台灣，自一九七二年至一九七五年，其數目共值十二億四千萬元。美國的公司，正在實行一項龐大的計劃，以使台灣於一九八〇年間，一半能源是利用原子能。而且沒有一個政府機構，是會受到上海公報的影響，而對台灣交往情形有所改變。

中國政府自簽署上海公報之後，所採取對台灣的策略並沒有改變。他們期望美國與台灣斷絕外交關係，中止美、台的聯防條約，而把所有美方的軍事力量，從這個海島撤退。一位中國官員對我說：「缺少公報中的任何一條都是不可以的。」

中國認爲「日本方式」是可以作爲履行上海公報的榜樣。日本於一九七二年與台灣斷絕外交關係而與北京建交之後，日本在台灣，仍然有大量的貿易和投資。日本在台灣的事務，是由一個半官式的日本交流協會主理。而台灣，在日本亦有一個類似的辦事處。其他與中國無外交關係的國家，對台灣亦是採取這種外交方式。美國私人與台灣在經濟、文化上，當然亦可以採取這種方式來繼續聯繫。但有一個原則，是中國絕對不會妥協的：台灣是中國的一部份，在什麼時候和什麼情形之下將台灣收回，乃是中國的內政問題。這是他們所堅持的原則。一個在北京的美國人說：「中國人是以原則爲主的。」毛澤東死後，中國共產黨和其他的重要機構的通告，都重申這一原則：「我們一定要解放台灣。」

一位中國官員說：「要解決台灣問題，其答案並不在北京，而是在華盛頓。如果這個問題不能解決而拖延下去，則責任並不在我們，而是美國。」另一個中國官員亦說：「要解決這個問題，解鈴還需繫鈴人。」

當我於一九七四年訪問中國之後，曾在公開的報告裡說：「我們應面對現實，是不能一脚踏兩船的。我們不能夠與在台灣的那個所謂中國政府加强密切的聯繫。而另一方面，則希望增進與中華人民共和國的關係。上海公報是一項過渡的計劃，它並沒有預算讓美國對中國政府作無限期的敷衍。

對於台灣問題，我們似乎希望繼續拖延下去，它就會自動消失的。一個拖延的技巧，就是堅持中國不能對台灣動用武力。遠在一九五五年，中國已聲明不願以武力來解決和美國的糾紛，但却不答應不對台灣使用武力。要明白用武的關鍵，我們就要了解中國的觀點。他們認爲台灣是中國的一部份，而美國在上海公報中，亦承認這一事項。雖然美國將軍事力量撤出台灣，不會就引致中國對台灣動武，但中國亦沒有理由來作公開的聲明，表示不用武力來解決台灣問題。這樣，雙方便僵持拖延下去了。

（下轉十三頁）

EAST WEST 東西報
THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUMN 11, NUMBER 20 • MAY 18, 1977 • 20 CENTS
公元一九七七年五月十八日・第十一卷二十期 （每份二角）

評論美中關係 一篇重要文章

曼殊菲兒評論 美中關係死結

（編者按：本文譯自一九七七年五月號「世界大事」雜誌。作者米高・曼殊菲兒，乃前任參議院當權派的領袖，他是亞洲問題專家，前後曾到中國作五次的官式訪問。最近卡特總統任命他做駐日本大使，文章採自他向國會作的報告。）

名作家佐治・沙坦恩那曾經說過：「那些不能記憶過去的歷史的人，將要重蹈覆轍。」這句話對中、美關係正常化的發展情勢來說，更是中肯而又貼切。中、美關係正常化的絆脚石只有一塊，就是由於在一九四九年，蔣介石被毛澤東逐出大陸而在台灣保持着他所領導的國民政府。在當年的那場中國內戰之中，美國花了二十億元來支持一個必敗的政權，此舉乃是干預中國的內政。而美國仍猶繼續這種行動，供應所承認的中華民國以軍事顧問武器，並作軍事的聯合演習和許多彼此間的密切聯繫，來支持這個與中國大陸分裂後的獨立政府。

從時間和事實的演變上，足見當日國會之同意訂立那項中、美的聯防條約是不當的，那是由於對美國在遠東的長遠政策和對中華人民共和國的估計上有了錯誤所造成。

關於台灣問題，中國在一九七二年的上海公報中，重申他的立場：「台灣問題是防礙中、美關係正常化的關鍵。」「中華人民共和國是中國唯一合法的政府。」「台灣是中國的一個省份，這個省份已重

（下轉十五頁）

中國民間工藝 本週開始展出

（東西報社論）中國民間工藝展覽在昨天開幕，展期由五月十七日至七月十日，地點是在金門公園裡的亞洲博物院。

我們高興地看到中國民間藝術在美國四大城市展出。向來一般美國人認爲代表中國藝術文化的只是書畫琴棋、詩詞歌賦，而不知道目不識丁的勞苦大衆對文化藝術上也有很大的貢獻。幾千年來中國的民間藝人在一幀門神圖或一張剪紙窗花表達出美感、實用、還有傳統的信仰和願望。這些無名藝人實在是創造和維持中國文明的功臣。

近來很多新移民來美國。其中不少是民間藝人。可惜我們社區中沒有鼓勵這些藝人繼續創作或開班援徒的措施。結果是，他們一旦找到別的工作謀生，也就放下了藝術創作。

我們希望這次展出使社區人士認識民間藝術，社區文化團體也應該多作發揚民間藝術的工作。

Large funeral paper garments

中國民間工藝展覽已在五月十七日開展。其中包括一些過去沒有被人注意的一件紙衣，其在金門公園品，上圖是展出中的一件彩繪圖案爲人賞識。